

Oznámenie o začatí preskúmania pred uplynutím platnosti vyrovnávacích opatrení, ktoré sa uplatňujú na dovoz určitých širokospektrálnych antibiotík s pôvodom v Indii

(2010/C 123/06)

Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽¹⁾ antisubvenčných opatrení uplatniteľných na dovoz určitých širokospektrálnych antibiotík s pôvodom v Indii (ďalej len „príslušná krajina“) bola Komisii doručená žiadosť o preskúmanie podľa článku 18 nariadenia Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽²⁾ (ďalej len „základné nariadenie“).

1. Žiadosť o preskúmanie

Žiadosť bola podaná 12. februára 2010. Žiadateľmi sú dvaja výrobcovia z Únie: DSM a Sandoz, ktorí predstavujú veľkú časť, v tomto prípade viac ako 50 %, celkovej výroby určitých širokospektrálnych antibiotík v Únii.

2. Výrobok

Výrobkom, ktorý je predmetom preskúmania, sú trihydrát amoxicilínu, trihydrát ampicilínu a cefalexín, ktoré nie sú zabalené v odmeraných dávkach alebo vo forme balení pre maloobchodný predaj, patriace do kódov KN ex 2941 10 00 a ex 2941 90 00 s pôvodom v Indii (ďalej len „príslušný výrobok“).

3. Existujúce opatrenia

V súčasnosti platným opatrením je konečné vyrovnávacie clo na dovoz určitých širokospektrálnych antibiotík s pôvodom v Indii uložené nariadením Rady (ES) č. 713/2005 ⁽³⁾, naposledy zmeneným a doplneným nariadením Rady (ES) č. 1176/2008 ⁽⁴⁾.

4. Dôvody preskúmania

Žiadatelia predložili dôkazy o tom, že je pravdepodobné, že uplynutie platnosti opatrení by viedlo k pokračovaniu alebo opakovanému výskytu subvencovania a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

Tvrdí sa, že vývozcovia/výrobcovia príslušného výrobku, sú zvýhodňovaní a budú naďalej zvýhodňovaní vďaka viacerým subvenciám, ktoré poskytuje indická vláda. Tieto údajné subvencie pozostávajú zo systému predbežných povolení, systému úverových colných knižiek, systému podpory vývozu

investičného tovaru, systému orientovaného na trh, systému vývozných úverov, stimulov dane z príjmu na výskum a vývoj, výhod pre výrobné odvetvia umiestnené v osobitných hospodárskych zónach/jednotky orientované na vývoz, stimulačného systému pre priemysel v štáte Pandžáb a stimulačného systému pre priemysel v štáte Gudžarát.

Celkové odhadované subvencovanie je významné.

Tvrdí sa, že uvedené systémy predstavujú subvencie, keďže zahŕňajú finančný príspevok indickej vlády alebo iných regionálnych vlád a zvýhodňujú prijímateľov, t. j. vývozcov/výrobcov určitých širokospektrálnych antibiotík. Údajne závisia od výkonu v oblasti vývozu a/alebo sú obmedzené na špecifické odvetvia a/alebo regióny, a preto sú špecifické a podliehajú vyrovnávacím opatreniam.

Okrem toho sa tvrdí, že súčasná zlepšená situácia, pokiaľ ide o ujmu, sa dosiahla najmä vďaka existencii opatrení, a ak by sa nechala uplynúť ich platnosť, akékoľvek pokračovanie značného dovozu za subvencované ceny z príslušnej krajiny by pravdepodobne viedlo k opätovnému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie. V tejto súvislosti žiadatelia tvrdia, že ak by sa skončila platnosť opatrení, pravdepodobne by sa zvýšila súčasná úroveň dovozu príslušného výrobku vzhľadom na vývozný potenciál vyvážajúcich výrobcov.

5. Postup

Keďže Komisia po porade s poradným výborom usúdila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie preskúmania pred uplynutím platnosti, Komisia týmto začína preskúmanie v súlade s článkom 18 základného nariadenia.

5.1. Postup na stanovenie pravdepodobnosti subvencovania a ujmy

Prešetrovaním sa stanoví, či je alebo nie je pravdepodobné, že uplynutie platnosti opatrení bude viesť k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu subvencovania a ujmy.

a) Výber vzorky

Vzhľadom na zjavne veľký počet strán zapojených do tohto konania Komisia môže rozhodnúť o výbere vzorky v súlade s článkom 27 základného nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 21, 28.1.2010, s. 40.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 121, 13.5.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 319, 29.11.2008, s. 1.

i) Výber vzorky vývozcov/výrobcov

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, všetci vývozcovia/výrobcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene sa týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili a poskytli nasledujúce informácie o svojej spoločnosti alebo spoločnostiach v rámci lehoty stanovenej v bode 6 písm. b) bode i) a vo forme uvedenej v bode 7:

- názov, adresu, e-mailovú adresu telefónne a faxové čísla a kontaktnú osobu,
- obrat príslušného výrobku predaného na vývoz do Únie a do iných krajín (osobitne) v období od 1. apríla 2009 do 31. marca 2010 vyjadrený v miestnej mene a objem príslušného výrobku predaného na vývoz do Únie a do iných krajín (osobitne) počas tohto obdobia vyjadrený v kg,
- obrat príslušného výrobku predaného na domácom trhu v období od 1. apríla 2009 do 31. marca 2010 vyjadrený v miestnej mene a objem príslušného výrobku predaného na domácom trhu počas tohto obdobia vyjadrený v kg,
- presný opis činností spoločnosti v súvislosti s výrobou príslušného výrobku a objemom výroby príslušného výrobku v období od 1. apríla 2009 do 31. marca 2010 vyjadrenom v kg, výrobnou kapacitou počas tohto obdobia a investíciami do výrobných kapacít počas tohto obdobia,
- názvy a presný opis činností všetkých prepojených spoločností⁽¹⁾, ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) príslušného výrobku,
- akékoľvek iné relevantné informácie, ktoré by Komisii pomohli pri výbere vzorky,
- informáciu o tom, či spoločnosť alebo spoločnosti súhlasí(-ia) s jej(ich) zaradením do vzorky, čo znamená poskytnutie odpovedí na dotazník a poskytnutie súhlasu s prešetrovaním jej(ich) odpovedí priamo na mieste,
- informáciu o tom, či je spoločnosť uznaná za jednotku orientovanú na vývoz,

— informáciu o tom, či je spoločnosť umiestnená vo vývozných spracovateľských zónach.

S cieľom získať informácie, ktoré Komisia pokladá za potrebné na výber vzorky vývozcov/výrobcov, Komisia osloví aj orgány príslušnej vyvážajúcej krajiny a môže osloviť akékoľvek známe združenia vývozcov/výrobcov.

ii) Konečný výber vzorky

Všetky zainteresované strany, ktoré majú záujem predložiť akékoľvek relevantné informácie týkajúce sa výberu vzoriek, tak musia urobiť v lehote stanovenej v bode 6 písm. b) bode ii).

Komisia zamýšľa urobiť konečný výber vzorky po porade s príslušnými stranami, ktoré prejavili súhlas so zaradením vzorky.

Spoločnosti zaradené do vzoriek musia vyplniť dotazník v lehote stanovenej v bode 6 písm. b) bode iii) a musia v rámci prešetrovania spolupracovať.

V prípade nedostatočnej spolupráce môže Komisia v súlade s článkom 27 ods. 4 a článkom 28 základného nariadenia založiť svoje zistenia na dostupných skutočnostiach. Zistenie založené na dostupných skutočnostiach môže byť pre príslušnú stranu menej priaznivé, ako je to vysvetlené v bode 8.

b) Dotazníky

S cieľom získať informácie, ktoré Komisia pokladá za potrebné na uskutočnenie prešetrovania, Komisia zašle dotazníky subjektom výrobného odvetvia Únie a akýmkoľvek známym združeniam výrobcov v Únii, vývozcom/výrobcov v Indii zaradeným do vzorky, akýmkoľvek známym združeniam vývozcov/výrobcov Indii, známym dovozcom, akýmkoľvek známym združeniam dovozcov a orgánom príslušnej vyvážajúcej krajiny.

c) Zber informácií a vypočítania

Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie iné, ako sú uvedené vo vyplnených dotazníkoch, a poskytli podporné dôkazy. Tieto informácie a podporné dôkazy musia byť Komisii doručené v lehote stanovenej v bode 6 písm. a) bode ii).

⁽¹⁾ Poučenie o význame pojmu „prepojené spoločnosti“ možno nájsť v článku 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

Komisia okrem toho môže vypočítať zainteresované strany, ak predložia žiadosť, ktorou preukážu, že existujú osobitné dôvody, pre ktoré by mali byť vypočítané. Táto žiadosť sa musí predložiť v lehote stanovenej v bode 6 písm. a) bode iii).

5.2. Postup posúdenia záujmu Únie

V súlade s článkom 31 základného nariadenia a v prípade, že sa potvrdí pokračovanie alebo opätovný výskyt subvencovania a ujmy, určí sa, či by zachovanie antisubvenčných opatrení nebolo proti záujmom Únie. Z tohto dôvodu môže Komisia zaslať dotazníky známym subjektom výrobného odvetvia Únie, dovozcom, ich zastupujúcim združeniam, zástupcom používateľov a organizáciám zastupujúcim spotrebiteľov. Tieto strany, vrátane tých, ktoré nie sú Komisii známe, ak dokážu, že existuje objektívna súvislosť medzi ich činnosťami a príslušným výrobkom, sa môžu v rámci všeobecnej lehoty uvedenej v bode 6 písm. a) bode ii) prihlásiť a poskytnúť Komisii informácie. Strany, ktoré konali v súlade s predchádzajúcou vetou, môžu v lehote stanovenej v bode 6 písm. a) bode iii) požiadať o vypočítanie, pokiaľ uvedú osobitné dôvody, pre ktoré by mali byť vypočítané. Je potrebné poznamenať, že akékoľvek informácie predložené podľa článku 31 základného nariadenia sa zohľadnia len v tom prípade, ak budú v čase predloženia podložené konkrétnymi dôkazmi.

6. Lehoty

a) Všeobecné lehoty

i) Pre strany na vyžiadanie dotazníka

Všetky zainteresované strany, ktoré nespolupracovali v prešetrovaní vedúcom k opatreniam, ktoré sú predmetom súčasného preskúmania, by mali požiadať o dotazník čo najskôr, najneskôr však do 15 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

ii) Pre strany na prihlásenie, predloženie vyplnených dotazníkov a akýchkoľvek iných informácií

Všetky zainteresované strany, ak sa ich vyjadrenia majú počas prešetrovania zohľadniť, sa musia Komisii prihlásiť, oznámiť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie do 40 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak. Treba poukázať na skutočnosť, že vykonávanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či sa strana prihlási v uvedenej lehote.

Spoločnosti vybrané do vzorky musia predložiť vyplnené dotazníky v lehote uvedenej v bode 6 písm. b) bode iii).

iii) Vypočítania

V rámci tej istej 40-dňovej lehoty môžu všetky zainteresované strany takisto požiadať o vypočítanie Komisiou.

b) Osobitná lehota týkajúca sa výberu vzorky

i) Informácie špecifikované v bode 5.1 písm. a) bode i) by mali byť Komisii doručené do 15 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, keďže Komisia má v úmysle do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* uskutočniť konzultácie s príslušnými stranami, ktoré prejavili ochotu byť zaradené do vzorky v rámci jej konečného výberu.

ii) Všetky ďalšie informácie, ktoré sú podľa bodu 5.1 písm. a) bodu ii) relevantné pre výber vzorky, musia byť Komisii doručené do 21 dní od uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

iii) Vyplnené dotazníky strán, ktoré boli zaradené do vzorky, musia byť Komisii doručené do 37 dní od dátumu oznámenia o ich zaradení do vzorky.

7. Písomné podania, vyplnené dotazníky a korešpondencia

Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť realizované písomne (nie v elektronickej forme, ak nie je uvedené inak) a musí sa v nich uvádzať názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytnú ako dôverné, sa označia ako „Limited“⁽¹⁾ a v súlade s článkom 29 ods. 2 základného nariadenia sa k nim pripojí verzia, ktorá nemá dôverný charakter, s označením „For inspection by interested parties“.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505

⁽¹⁾ Toto označenie znamená, že ide výlučne o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Tento dokument je dôverný podľa článku 29 základného nariadenia a článku 12 dohody WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach.

8. Nespôlupráca

V prípadoch, ak ktorákoľvek zo zainteresovaných strán odmietne sprístupniť potrebné informácie, alebo ich neposkytne v príslušných lehotách alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, je možné v súlade s článkom 28 základného nariadenia dospieť k zisteniam, potvrdzujúcim alebo vyvracajúcim tvrdenia, na základe dostupných skutočností.

Ak sa zistí, že niektorá zo zainteresovaných strán poskytla nesprávne alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nemusia zohľadniť a podľa článku 28 základného nariadenia sa môžu použiť dostupné skutočnosti. Ak niektorá zo zainteresovaných strán nespôlupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne a zistenia sú preto založené na dostupných skutočnostiach, môže byť výsledok pre túto stranu menej priaznivý ako v prípade, keby bola spolupracovala.

9. Harmonogram prešetrovania

V súlade s článkom 22 ods. 1 základného nariadenia sa prešetrovanie ukončí do 15 mesiacov od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

10. Možnosť požiadať o preskúmanie podľa článku 19 základného nariadenia

Vzhľadom na to, že toto preskúmanie pred uplynutím platnosti sa začína v súlade s ustanoveniami článku 18 základného nariadenia, jeho zistenia nepovedú k zmene úrovne existujúcich opatrení, ale povedú k zrušeniu alebo zachovaniu uvedených opatrení v súlade s článkom 22 ods. 3 základného nariadenia.

Ak ktorákoľvek strana tohto konania usúdi, že preskúmanie úrovne opatrení je opodstatnené, aby sa umožnila zmena (t. j. zvýšenie alebo zníženie) úrovne opatrení, táto strana môže požiadať o preskúmanie v súlade s článkom 19 základného nariadenia.

Strany, ktoré chcú požiadať o takéto preskúmanie, ktoré by sa uskutočnilo nezávisle od preskúmania pred uplynutím platnosti opatrení uvedeného v tomto oznámení, sa môžu obrátiť na Komisiu na už uvedenej adrese.

11. Spracovanie osobných údajov

Je potrebné poznamenať, že so všetkými osobnými údajmi zozbieranými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽¹⁾.

12. Úradník pre vypočutie

Takisto je potrebné uviesť, že ak sa zainteresované strany domnievajú, že pri uplatňovaní svojich práv na obhajobu majú ťažkosti, môžu sa obrátiť na úradníka pre vypočutie z GR pre obchod. Pôsobí ako kontaktná osoba medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie, ktorá v prípade potreby ponúka sprostredkovanie v procesných záležitostiach ovplyvňujúcich ochranu ich záujmov v tomto konaní, najmä v súvislosti s nahliadnutím do spisu, ochranou údajov, predĺžením lehôt a spracovaním písomne a/alebo ústne podaných stanovísk. Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na internetových stránkach úradníka pre vypočutie na internetovej adrese GR pre obchod (<http://ec.europa.eu/trade>).

(¹) Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.